Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

---

**PROJEKTLIGJI PËR PLOTËSIMIN DHE NDRYSHIMIN E LIGJIT NR. 03/L-064 PËR FESTAT ZYRTARE NË REPUBLIKËN E KOSOVËS**

**DRAFT LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-064 ON OFFICIAL HOLIDAYS IN THE REPUBLIC OF KOSOVO**

**NACRT ZAKON O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR. 03/L-064 O SLUŽBENIM PRAZNICIMA U REPUBLICI KOSOVA**

| | | |
|---|---|---|
| Kuvendi i Republikës së Kosovës,<br>Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,<br><br>Miraton: | Assembly of the Republic of Kosova,<br>Pursuant to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosova,<br><br>Hereby adopts: | Skupština Republikë Kosova,<br>U skladu Člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,<br><br>Usvaja: |
| **PROJEKTLIGJ PËR PLOTËSIMIN DHE NDRYSHIMIN E LIGJIT NR. 03/L-064 PËR FESTAT ZYRTARE NË REPUBLIKËN E KOSOVËS** | **DRAFTLAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-064 ON OFFICIAL HOLIDAYS IN THE REPUBLIC OF KOSOVO** | **NACRT ZAKONA O IZMENI I DOPUNI ZAKONA BR 03/L-064 O SLUŽBENIM PRAZNICIMA U REPUBLICI KOSOVA** |
| **Neni 1**<br>**Qëllimi** | **Article 1**<br>**Aim** | **Član 1**<br>**Cilj** |
| Ky ligj ka për qëllim plotësimin dhe ndryshimin e Ligjit nr. 03/L-064 për Festat Zyrtare në Republikën e Kosovës të botuar në Gazetën Zyrtare Nr. 30 me datë 15.06.2008 (në tekstin në vijim: Ligji). | This Law aims to supplement and amend the Law no. 03/L-064 on official holidays in the Republic of Kosovo published in the Official Gazette No. 30 dated 15.06.2008 (hereinafter: the Law) | Ovaj zakon ima za cilj izmenu i dopunu Zakona br. 03/L-064 o službenim praznicima u Republici Kosovo, objavljen u Službenom listu br. 30 od 15.06.2008 (u daljem tekstu: Zakon). |
| **Neni 2** | **Article 2** | **Član 2** |
| Neni 1 i Ligjit ndryshohet si vijon:<br><br>“Me këtë ligj përcaktohen festat zyrtare dhe ditët memoriale në Republikën e Kosovës”. | Article 1 of the Law shall be changed as follows:<br>“This law determines official holidays and memorial days in the Republic of Kosovo” | Član 1 Zakona menja se i glasi:<br><br>"Ovaj zakon utvrđuje praznike i memorijalne dane u Republici Kosovo" |

| | | |
|---|---|---|
| **Neni 3** | **Article 3** | **Član 3** |
| Pas nenit 1 të Ligjit, shtohet një nen i ri 1A si vijon: | After Article 1 of the law , a new Article 1A shall be added as follows: | Posle člana 1 u zakon dodaje se novi član 1A, kako sledi: |
| **Neni 1A**<br>**Fushëveprimi** | **Article 1A**<br>**Scope** | **Član 1A**<br>**Delokrug** |
| Dispozitat e këtij Ligji dhe të Ligjit zbatohen në Republikën e Kosovës. | Provisions of this Law and Law shall be applied in the Republic of Kosovo. | Odredbe ovog zakona, i zakon, primenjuju u Republici Kosovo. |
| **Neni 4** | **Article 4** | **Član 4** |
| 1. Në nenin 2 paragrafi 2.1 të Ligjit, fshihet pika „e’’. | 1. In article 2, paragraph 2.1, item “e” shall be deleted. | 1. U članu 2 stav 2.1 ovog zakona, Briše se tačka„e’’. |
| 2. Në nenin 2 të Ligjit shtohet një paragraf i ri 2.2 si vijon:<br>2.2 Në rastet e veçanta Qeveria e Republikës së Kosovës me vendim cakton ditët e pushimit për Administratën Shtetërore. | 2. In article 2 of the law a new paragraph (2.2) shall be added as follows:<br>2.2 In exceptional cases, the Government of the Republic of Kosovo through a decision shall determine the days off for State Administration. | 2. U članu 2 ovog zakona dodaje se novi stav 2.2 kao sledeće:<br>2.2. U posebnim slučajevima Vlada Republike Kosova odlukom odredjuje dane odmora za Državnu Administraciju. |
| **Neni 5** | **Article 5** | **Član 5** |
| Neni 4 i Ligjit ndryshohet si vijon: | Article 4 of the Law shall be amended as follows: | Član 4 ovoga yakona se menja, kao sledeće: |

"Kur ditët e festave zyrtare të cekura në nenin 2.1 pika f, g, h, i, j, k, të Ligjit bien ditën e diel, ditë pushimi janë ditët pasardhëse të punës"

**Neni 6**

Në nenin 5 paragrafi 5.5 të Ligjit, të shtohen pika si në vijim:

i) 24 Qershori, dita e egjiptianëve;
j) 25 Qershori, dita e kroatëve;
k) 21 Maji, dita e malazezëve.

**Neni 7**
**Hyrja në fuqi**

Ky ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare.

**Jakup Krasniqi**

**Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës.**

"When official holidays mentioned under articlee 2.1, item f, g, h, i, j, k, of Law are on Sundays, the day off shall be the following working day"

**Article 6**

In article 5, paragraph 5.5 of the basic law, the following items shall be added:

i) June 24th, the Day of Egyptians
j) June 25th, the Day of Croatians;
k) May 21st, the Day of Montenegrins.

**Article 7**
**Entry into force**

This Law shall enter into force fifteen (15) days after its publication in the Official Gazette.

**Jakup Krasniqi**

**President of Assembly of Republic of Kosova**

"Kada dani praznika koji su odredjeni u članu 2.1 tačka f, g, h, i, j, k ovoga zakona spadaju danima (vikenda) u nedelju, dan odmora sledi u idućem radnom danu"

**Član 6**

Na članu 5 osnovnog Zakona, da se dodaje tačka kao sledeće:

i) 24 Juni, dan egipčana
j) 25 Juni, dan hervata
k) 21 Maj dan crnogorca.

**Član 7**
**Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja u Službenom glasniku.

**Jakup Krasniqi**

**Predsednik Skupštine Republike Kosova**